

چانگ

در دهیزهای جهانی شدن

ج

دانشمندانه بیش از ۱۵۰ مقاله علمی در این زمینه منتشر کرده‌اند. این مقالات از تئوری‌های مختلفی برخوردارند و معمولاً این تئوری‌ها را می‌توان به دو دسته کلی تقسیم کرد: در ایجاد منشأ عالیه‌قیمتی که از حالت اولیه ریخته‌گذاری شده باشد و در ایجاد منشأ عالیه‌قیمتی که از حالت اولیه ریخته‌گذاری نشده باشد.

یک صد و پنجاه سال از انتشار «مانیفیست» (بیانیه کمونیستی)، این اثر شگفت‌انگیز، وزین و آکنده از گاهی و امکان‌های سیاسی، که به یکی از مهمترین و مهیا‌ترین اسناد تاریخی هزاره دوم تبدیل شده است، گذشت. نیروی اجتماعی و فکری عظیمی چون کوکوموتیو قدرتمندی که بر روی ریل‌های سراسر جهان راه‌ها را می‌شکافد و شمار گسترده‌ای از مردم و کالاها را به برد، باز از توان درونی این سند یاری گرفت و شکوهمندانه با آن به هزاره سوم گام نهاد. این نیروی تکری از اندیشمندان، دانش‌وران و پژوهشگران عرصه‌های اقتصاد، اقتصاد سیاسی، سیاست، جامعه‌شناسی، روانشناسی، جغرافیا، مطالعات شهری و سنتقه‌ای، حتی علوم مهندسی و پژوهشگری و اخترشناسی ششکل شده است.

آنان ارزیابی خود را از مانیفست، نوشتة به پادماندنی مارکس و انگلیس که نخست در سال ۱۸۴۸ زبان آلمانی منتشر شد (و بهتر است آن را به همین امام بخوانیم، زیرا تنها یک «مانیفست» مشهور داریم)، بزر آستانه قرن بیست و یکم ارائه دادند. گوشاهای از بین نیرو در نشریه‌های تخصصی اقتصاد سیاسی چون مانشتنی رویویو، سوچیالیست رجیستر و نیو لفت رویویو، بلبلویافت، نشریه‌های فارسی زبان داخل و خارج نیز در حد توان به مانیفست پرداختند. در بهار ۱۳۸۰ مجموعه مقالاتی که بیانگر گوشاهای از آن نیروی عظیم بود به همت حسن مرتضوی و بنگاه انتشارات ثمربخش و ساخت «آگه» د، اختبار فارس زبانان، قرار گرفت. این

۱۵۰ از پس مانیفست.

- مانیفست، پس از ۱۵۰ سال
- لتو پانیچ، کالین لیز
- حسن مرتضوی
- اش. آگه، ۱۳۸۷، ۱۷۳



باید در «روز انتخابات» داد. برای «ساختن تاریخ» تشخیص نگرش مانیفست و میراث آن ضروری است. به گمان لیز و پانیچ به رغم بررسی‌هایی که درباره بازار جهانی و آثار قطعی آن بر حذف استراتژی‌های خدسرمایه‌داری منتشر شده‌اند و از سوی دیگر به رغم ضرورت پذیرفتن شجاعانه تحلیل‌ها و بررسی‌های ناموفق گذشته از سوی چپ، باید پذیرفت که نظریه ماهیت سرمایه‌داری در مانیفست درست بوده است: «وابستگی متقابل انسانها»، «صناعی جدید که محصولات آنها در چهار گوشه جهان مصرف می‌شود»، «بورژوازی که ملت‌ها را مجبور می‌کند از بیم نابودی شیوه تولید بورژوازی را پیدا کند و آنچه را تمدن می‌نمد میان خود رواج دهدن». با این وصف اگر باید نظریه سلطه قطعی و پایان‌بخش سرمایه‌داری جهانی را به دور افکنیم این طور هم نیست که فکر کنیم جهان امروز با همان فرایندهای مقدماتی که مارکس گفته - و البته پیش‌گویی‌هایی است حقیقتاً شگفت‌اور - قابل تبیین است. بر اساس یافته‌های نویسندهان من می‌توانم نتیجه بگیرم اتفاقهایی نیز که بنا بود طبق پیش‌بینی‌های مانیفست بیفتند، نیتفاذه است. جهان به تفسیر جدیدی نیاز دارد. اما این تفسیر بیش از هر چیز و در کنار نقد مانیفست، بر اهمیت شیوه نگرش مانیفست مهر تأیید می‌زند. به هر حال جهان در فاصله یکصد مین سال تولد مانیفست تا یکصد و پنجاه مین سال آن چنان تغییر کرده است که دیگر اکثربت مردم دنیا دهقان نیستند، جمعیت به ۱۲ برایر زمان مارکس

می‌شوند. آنان با اشاره به گسترش روزافزون بیکاری و ادامه نوسان‌های اقتصادی به شورش‌ها بر ضد جهانی شدن - از این گونه که هست - می‌پردازند و واپس‌گرایی دوره تاچر و ریگان را که هدف‌شان درهم شکستن نیروی کارگران متسلک، گسترش دامنه انباشت سرمایه از راه خصوصی‌سازی و جایگزین کردن رفاه اجتماعی با انباشت سرمایه خصوصی بود در بخش تحملی و کوتاه، اما قوی و غنی توضیح می‌دهند. این نویسندهان به طرح این حکم می‌پردازند که در جنبش‌های جدید اجتماعی در برایر فشارهایی که می‌خواهد تسلیم بازارشان کند ایستادگی می‌کنند، با این وصف زود عایب می‌شوند. اما آنان به این نکته نیز اشاره می‌کنند که چپ به طور بالقوه نیروی بسیار مهم‌تر از آن است که راست اکنون ونمود می‌کند. به گمان آنان همه اینها در عصر ما میراث سیاسی مانیفست را معنادار می‌کنند. جریانهای چپ اکنون به چیزی بیشتر یا جدا از احزاب سنتی چپ احتیاج دارند. اکنون، به قول سینتیا کوگرن، چپ‌ها در مقابله با یکصد مین سال تولد مانیفست یعنی زمانی که در جهان، احزاب چپ، کمونیست، سوسیالیست و سوسیال دموکرات فعل بودند، چیزی کم دارند (حتی از دهه هفتاد به بعد). این کمیود در جریان مبارزات ضدجهانی‌سازی دهه‌های هشتاد و نود خود را نشان داده است. شاید این امر به عنای ارائه بدیل‌های انتخاباتی باشد، اما ماجرا بیش از میزان رأی است که سرمایه‌داری به نابودی و هیچی سوق داده می‌شوند، سلطه تکنولوژی که به قطبی شدن شدیدتر جامعه می‌انجامد و نابرابری جهانی (که در آن در ۱۹۹۶ میلیاردر از مجموع درآمد نیمی از مردم کره خاک بیشتر بوده است) اشاره می‌کند. او به این نتیجه می‌رسد که نسخه ما سوسیالیزمی آنی نیست، سرمایه‌داری با چهره انسانی وجود ندارد، دموکراسی واقعی نه از آن جهت که باید «مانع تکرار جنایاتی شود که به نام سوسیالیزم به وقوع پیوسته است» بلکه به خاطر جلوگیری از دموکراسی صوری که به ما تحمل می‌شود، ضروری است.

کالین لیز و لوث پانیچ در طولانی‌ترین مقاله این کتاب، با عنوان «میراث سیاسی مانیفست»، یادآور می‌شوند که واقعیت‌های دردناک تاریخی در جهان محروم هرگز موجب نشده است که مردم با توهمند و لفاظی‌های نویسیرالی (یعنی بازارگرایی افراطی و سرمایه‌داری هرچه لجام گسیخته‌تر که روی دوم رؤیا و توهمنات شبه چپ درباره «دوران جدید و رادیکالیسم مرکز» به شمار می‌اید) از ناز و نعمت برخوردار شوند. نویسندهان بحث خود را با این جنبه از واقعیت شروع می‌کنند که نزدیک به ۴۰ هزار شرکت چندملیتی - که درآمد پنجاه تای آن بیش از درآمد دو سوم دولت‌های جهان است - با همان شتاب هزل‌آمیز و فرامیتی شدن که در متن مانیفست مشهور مارکس آمده، با جوش و خوش ادغام می‌شوند، «بازسازی می‌شوند»، «ساختاری جدید» می‌یابند و در مکان‌های جدید مستقر



«مانیفست، پس از ۱۵ سال» استقبال گرم و

سپاس آمیز اقتصاددانان، سیاست‌شناسان،
جامعه‌شناسان و متخصصان رشته‌های دیگر علوم انسانی و
اجتماعی را، که از سطحی نگری متعارف
روش‌های پیش‌پافتاده پوزیوبستی معطوف
به مدارج و مدارک دانشگاهی و خدمتگزارانه
نظم موجود می‌گیریزند، برانگیخت

دانیل سینگر در مقاله‌ای تحت عنوان

«چرا به مانیفستی جدید احتیاج داریم؟»

بدین پرسش چنین پاسخ می‌دهد که
ما به مدرکی نیاز داریم حاکی از این که
تاریخ به پایان نرسیده و هنوز هم آینده‌ای
فراسوی سرمایه‌داری وجود دارد

به باور سینگر، نسخه ما سوسیالیزم می‌اند نیست.
سرمایه‌داری با چهره انسانی وجود ندارد، دموکراسی واقعی
نه از آن جهت که باید مانع تکرار جنایاتی شود که
به نام سوسیالیزم به وقوع پیوسته است بلکه برای حلولگری
از دموکراسی صوری که به ما تحمل می‌شود،
ضروری است

رسیده، شبہ پرولتاریای شهری دگرگون شده است.
باید به فراتر از الگوی مکانی اصلاحات یا
انقلاب‌ها در قرن بیستم حرکت کرد. قدرت اجتماعی
کار در غرب متمرکز شده است و رفمیسم را برمی‌ثابد
اما فقر و فلاکت در پیرامون رشد کرد و انقلاب‌های
قرن بیست را موجب شد. اکنون یک میلیارد انسان در
سراسر کره جهان بیکارند. گرچه همیشه حق با
مارکس نبوده است، اما در مقایسه اکنون با میانه قرن
بیست درمی‌یابیم که به هر حال مانیفست تقريباً از هر
لحاظ نسبت به متن‌های سوسیال دموکراسی میانه
آن‌نامزد انتخابات شوند.

از احزاب سوسیال دموکرات - بگذریم از بشویک‌ها -
نتوانستند برداشتی متقاعدکننده، علمی و منسجم از
دموکراسی راستین در برابر برداشت سرمایه‌داری از
دموکراسی ارائه دهند. بوروکراسی یک عامل عدمه آن
بود. مارکس نسبت به خطر بوروکراسی در تحلیل بردن
روح انقلاب بسیار حساس بود و این را در برداشت خود
از کمون پاریس مطرح می‌ساخت.

بنابراین به گفته مقاله، نقد خلاقانه چپ جدید از
بلشویسم و سوسیال دموکراسی جهت درستی را نشان
گرفته است. یعنی دموکراسی در برنامه‌ریزی و انقلاب
اجتماعی، به جای همزیستی. «اما ناکامی چپ جدید...
به رشد جریانی قوی با نگرشی دست چپی منجر گردید
که هم از سوسیالیسم و هم از طبقه کارگر به نفع
برداشته نامتمرکز و پراکنده از «دموکراسی رادیکال»
صرف نظر کرده است». نویسنده‌گان به این نتیجه
می‌رسند که باید تلاش کنیم که از این پس «طبقه
کارگر... در ابعاد وسیع نگرش رهایی بخش داشته

در این میان، مانیفست «نخستین گام در راه
انقلاب» را «پیروز شدن در نبرد برای دموکراسی»
می‌داند. در جهان مبارزه بی‌سابقه‌ای، از زمان مبارزات

گرچه همیشه حق با مارکس نبوده است، اما در مقایسه اکنون با میانه قرن بیستم در می باید که به هر حال مانیفست تقریباً از هر لحظه نسبت به متن‌های سوسیال دموکراتی میانه قرن که تحول در سرمایه‌داری را نشانه اشتباه ذاتی راه و روش مارکس می‌دانستند از مناسبت بیشتر و عدم انطباق تاریخی کمتری برخوردار است

به گفته لیز و پانیچ، چپ به طور بالقوه نیروی بسیار مهم‌تر از آن است که راست اکنون وانمود می‌کند

بررسی خود در مورد تجربه مبارزه ضداستعماری ایرلند آموختند که سرمایه‌داری نه به سمت صلح گسترشده که به سمت جنگ و تشدید تضاد می‌رود. اما این یافته کاملاً مغایر با یافته مانیفست نبود. در مانیفست به ابعاد جهانی شدن سرمایه و آثاری که در حوزه‌های معین به جای می‌گذارد (اروپا) اشاره می‌شود. می‌بینیم که اروپا به سمت اروپای متعدد پیش می‌رود در همان حال که بالکان پاره پاره می‌شود و سبعانه‌ترین جنگ‌های داخلی و حمله‌های ناتو را تجربه می‌کند.

ایراد دیگر که لوی به محدودیت مانیفست مطرح می‌کند آن است که گویا انقلاب اساساً باید عبارت از از میان برداشتن موانع باشد که رشد آزادانه نیروی تولیدی را مانع می‌شود، به این ترتیب نویسنده‌گان مانیفست توجه نکرده‌اند که همین ساختار نیروهای تولید به خاطر نابودی زیستمحیطی و اجتماعی باید زیر و رو شود. (خود مارکس در سرمایه به این محدودیت پرداخته است و سوسیالیست‌های زیستمحیطی از نیز در دو سه دهه اخیر در این پاره کار کردند). به هر حال اگر رشد نیروهای تولید را به متابه رشد نامخرب و سازنده استینباط قبلی از انقلاب را کامل دانست. مارکس و انگلیس همواره بر آن بودند که رشد شگفت‌انگیز نیروهای تولیدی در سرمایه‌داری به بهای خوار گشتن شرایط اجتماعی تولیدکنندگان مستقیم و خشکاندن زمین به دست آمده است.

در آخرین محدودیت، لوی به خوشبینی نویسنده‌گان مانیفست اشاره می‌کند که به موجب آن گویا سقوط بورژوازی و پیروزی بولوتاریا به یکسان اجتناب نابذیر است. در حالی که باید به عوامل ذهنی مانند آگاهی، سازمان‌دهی، اراده و ابتکار عمل نیز بها بدھیم. به هر حال همین که مانیفست «اجتناب نابذیری» را، گرچه به صورت کلی، رد می‌کند، پس شاید بتوان پذیرفت که این خوشبینی ویژه بیانیه‌ای است که باید برای چپ‌ها و کمونیست‌های اروپایی در برهمه‌ای معین به متابه یک سند تاریخی ارائه می‌شد.

بحث را در معرفی کتاب با جمله آخر مقاله لوی به پایان می‌برم که در برابر موج جهانی شدن، زیر سلطه سرمایه، امیدوارانه می‌گوید: «با احیای سنت‌های سوسیالیستی و ضدسرمایه‌داری... که مارکس در مانیفست کمونیست رهگشایی آن بوده، ارمنان‌های جهان گرایی، آزادی خواهی، انسان‌باوری... جنبش‌های جدید اجتماعی است که انترناشونالیسم قرن بیست و یکم می‌تواند سر برآورد و سر برخواهد داشت.»

بیچیدگی جغرافیایی که در برابر ما قد علم کرده است، بیگرانه به انجام رسانیم. با بررسی جغرافی مانیفست این فرست عالی به دست می‌آید که به گونه‌ای با این وظیفه گلنجار رویم تا شعله‌های سوسیالیسم [در همه جای جهان] افروخته شود.»

مقاله «جهانی شدن و انترناشونالیسم: مانیفست تا چه حد امروزی است؟» اثر میشل لوی برای شناخت و پژوهش درباره ابعاد مختلف جهانی شدن که بحث آن در یک و نیم دهه اخیر درگرفته است بسیار مفید است. این مقاله به خصوص وقتی اهمیت می‌باید که می‌بینیم سیاستمداران کشورهای صنعتی پیشفرته از این سالان کنفرانس به آن سالان می‌رونده و سیاستمداران افسون شده به ظاهر توگرا و اصلاح طلب جهان سوم را با چشم‌های حیرت‌زده به خود جلب و در واقع خلخ سلاح فکری می‌کنند. در این مقاله آمده است که «مانیفست نه تنها امروزی است بلکه حتی اکنون در قیاس با ۱۵۰ سال پیش بیشتر مطرح است». دو مولف مانیفست تأکید داشته‌اند که سرمایه‌داری فرایند یکسان‌سازی جهان را از لحاظ فرهنگی و اقتصادی به پیش می‌برد.

به واقع تا وابسین سال‌های قرن بیستم، «سرمایه هیچ‌گاه در اعمال سلطه‌ای کامل، مطلق، تقسیم‌ناپذیر، جهان‌شمول و نامحدود موفق نبوده است». آنها باز می‌افزایند که سرمایه‌های مالی و بین‌المللی، مانند صندوق بین‌المللی پول و بانک جهانی و شرکت‌های چندملیتی هیچ‌گاه تا این حد خارج از کنترل دولت‌ها و مردم نبوده است.

به زعم نویسنده این مقاله، با وجود تحلیل درخشناد و پیش‌گویانه مانیفست از جهانی شدن سرمایه‌داری باز این اثر محدودیت‌ها و کشاکش‌های ویژه خود را دارد. یکی آن که بردن تمدن را به جهان نامتمن، محصول اروپا محوری و انتساب تمدن به اروپا می‌داند. البته در پاسخ به این برداشت نویسنده باید بلافضله به این نکته نیز اشاره کنم که در مانیفست که خود متنی فشرده شده است یک بار عبارت «آنچه را [اروپا] تمدن می‌نامد» به کار رفته است و این کافی است تا مفهوم واقعی اروپا محوری و تمدن از نظر نویسنده‌گان مانیفست را روشن کند. دیگر این که روحیه خوشبینی نسبی به تجارت آزاد و روحیه نسبتاً جبریابور به این که «اختلاف‌ها و تضادهای ملی میان ملت‌ها با نکامل بورژوازی، آزادی تجارت، بازار جهانی، همسانی شیوه‌های تولید و شرایط زندگی بیش از پیش رخت خواهد بست» درست از کار در زمانه است. تاریخ قرن بیستم شامل جنگ‌های بی‌شمار است. جهانی شدن سرمایه به گسترش وحشت و ناسیونالیزم میدان داده است. البته، مارکس و انگلیس در

جغرافیایی در مانیفسته فراموش و در آخرین لحظه، تاریخ بر جغرافیا ترجیح داده شده است. با این وصف هاروی با تأکید بر فراز زیر در مانیفست به ایند درونی نقش جغرافیا در بسط جهانی سرمایه‌داری اشاره می‌کند: «نیاز بورژوازی به بازاری دمادم در حال گسترش برای کالاهای خود، آن را به سراسر مناطق: زمین می‌کشند. همه جا باید جا خوش کند، همه جا مستقر شود و با همه جا باید ارتباط برقرار کند... بورژوازی با سوءاستفاده از بازار جهانی به تولید و مصرف تمام کشورها خصلت جهانی داده است...». در واقع این فراز نشان‌دهنده این حقیقت است که به رغم عبارت سازی‌های نولپیرال‌ها درباره جهانی شدن و امکان قطعی بودن پیروزی ملت‌ها از این گذرگاه، مارکس بیش از ۱۵۰ سال پیش جهانی شدن را پیش‌بینی و از همه مهم‌تر تضادهای هولناک آن را ترسیم کرده است. هاروی در این مقاله برداشت به گمان من نادرستی را نیز از مدل ابیشت سرمایه مرکز - پیرامون (که گویا در بطن مانیفست نهفته است) ارائه می‌دهد: «مدل ابیشت سرمایه براساس مرکز - پیرامون ... در بهترین حالت بیش از حد ساده گرفته شده است و در بدترین حالت خود را به بی‌راهه می‌کشند... به نظر می‌رسد گویا سرمایه از یک مکان (انگلستان یا اروپا) سرچشمه گرفته و بعد به خارج از آن پراکنده شده است...» در حالی که می‌دانیم جوهره الگوی مرکز پیرامون چنین نیست. این الگو تمرکز در مرکز و جمع اوری از پیرامون را مطرح می‌کند.

به هر حال هاروی نتیجه می‌گیرد که «جغرافیای ابیشت سرمایه، باید بپرخوردی به مراتب اصولی تر از طرح واره مانیفست صورت گیرد. طرح واره بدون تفسیر مارکس به خودی خود اشکالی ندارد، اشکال در عدم موقوفیت آن در پرداخت نظریه‌ای است در مورد توسعه ناموزون جغرافیایی...». به نظر می‌رسد که توسعه ناموزون براساس آثار مارکس - گرچه نه لزوماً آنچه که قاطعانه در مانیفست آمده است - به بهترین وجه به ویژه از سوی کسانی چون ارنست مدل مطرح شده است. بله، هاروی درست می‌گوید که جهان هرگز زمین بازی یک دستی نبوده که ابیشت سرمایه، خارج از سرنوشت خود، در آن عمل کرده باشد. اما مانیفست نیز به خوبی اهمیت قاطع حذف موانع رشد سرمایه را از طریق فن‌آوری و سرمایه‌گذاری در حمل و نقل و ارتباطات ترسیم و به نوعی پیش‌بینی کرده است. باز هاروی می‌گوید که گرچه جنبش سیاسی در واحدهای گوناگون مکانی پاسخی به جغرافیای سیاسی سرمایه است که خطوط کلی آن در مانیفست ترسیم شده است اما «ما نمی‌توانیم این وظیفه را بدون تشخیص